

Rev

Chapter 21

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

- 1 καὶ εἶδον οὐρανὸν καινὸν, καὶ γῆν καινὴν; ὁ γὰρ πρῶτος
এবং আমি-দেখলাম স্বর্গ নতুন এবং পৃথিবী নতুন -সেই কেননা প্রথম
[G2532](#) [G3708](#) [G3772](#) [G2537](#) [G2532](#) [G1093](#) [G2537](#) [G3588](#) [G1063](#) [G4413](#)
- οὐρανὸς καὶ ἡ πρώτη γῆ ἀπῆλθαν, καὶ ἡ θάλασσα οὐκ ἔστιν ἔτι.
স্বর্গ এবং -সেই প্রথম পৃথিবী চলে-গেছে এবং -সেই সমুদ্র না আছে আর
[G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#) [G1093](#) [G0565](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2089](#)

এরপর আমি এক নতুন স্বর্গ ও নতুন পৃথিবী দেখলাম, কারণ প্রথম স্বর্গ ও প্রথম পৃথিবী বিলুপ্ত হয়ে গেছে; এখন সমুদ্র আর নেই।

- 2 καὶ τὴν πόλιν τὴν ἁγίαν, Ἰερουσαλὴμ καινὴν, εἶδον καταβαίνουσαν
এবং -সেই নগরকে -সেই পবিত্র যিরুশালেম নতুন আমি-দেখলাম নামছে
[G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G0040](#) [G2419](#) [G2537](#) [G3708](#) [G2597](#)
- ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ἡτοιμασμένην ὡς νύμφην κεκοσμημένην
থেকে -সেই স্বর্গের থেকে -সেই ঈশ্বরের প্রস্তুত যেন কন্যা সাজানো
[G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2090](#) [G5613](#) [G3565](#) [G2885](#)
- τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς.
-সেই স্বামীর-জন্য তার
[G3588](#) [G0435](#) [G0846](#)

আমি আরো দেখলাম, সেই পবিত্র নগরী, নতুন জেরুশালেম, স্বর্গ হতে ঈশ্বরের কাছ থেকে নেমে আসছে। কনে যেমন তার বরের জন্য সাজে, সেও সেইভাবে প্রস্তুত হয়েছিল।

- 3 καὶ ἤκουσα φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ θρόνου, λεγούσης, Ἴδου, ἡ
এবং আমি-শুনলাম রবের মহা থেকে -এর সিংহাসনের বলছে দেখ -সেই
[G2532](#) [G0191](#) [G5456](#) [G3173](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2362](#) [G3004](#) [G3708](#) [G3588](#)
- σκηνὴ τοῦ Θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ σκηνώσει μετ' αὐτῶν, καὶ
তাঁবু -এর ঈশ্বরের সঙ্গে -এর মানুষদের এবং তাঁবু-করবেন সঙ্গে তাদের এবং
[G4633](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2532](#) [G4637](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#)
- αὐτοὶ λαοὶ αὐτοῦ ἔσονται, καὶ αὐτὸς ὁ Θεὸς μετ' αὐτῶν ἔσται [αὐτῶν
তারা জনগণ তাঁর হবে এবং তিনি-নিজে -সেই ঈশ্বর সঙ্গে তাদের হবেন তাদের
[G0846](#) [G2992](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G0846](#)
- θεός].
ঈশ্বর
[G2316](#)

পরে আমি সিংহাসন থেকে এক উদাত্ত নির্ঘোষ শুনতে পেলাম, যা ঘোষণা করছে, “এখন মানুষের মাঝে ঈশ্বরের আবাস। তিনি তাদের সঙ্গে বাস করবেন ও তারা তাঁর প্রজা হবেন। ঈশ্বর নিজে তাদের সঙ্গে থাকবেন ও তাদের ঈশ্বর হবেন।”

4	καὶ	ἐξαλείψει	πάν	δάκρυον	ἐκ	τῶν	ὀφθαλμῶν	αὐτῶν;	καὶ	ὁ	θάνατος		
	এবং	মুছে-দেবেন	সমস্ত	অশ্রু	থেকে	-এর	চোখের	তাদের	এবং	-সেই	মৃত্যু		
	G2532	G1813	G3956	G1144	G1537	G3588	G3788	G0846	G2532	G3588	G2288		
	οὐκ	ἔσται	ἔτι,	οὔτε	πένθος,	οὔτε	κραυγῆ,	οὔτε	πόνος;	οὐκ	ἔσται	ἔτι,	ὅτι
	না	হবে	আর	না	শোক	না	ক্রন্দন	না	যন্ত্রণা	না	হবে	আর	কারণ
	G3756	G1510	G2089	G3777	G3997	G3777	G2906	G3777	G4192	G3756	G1510	G2089	G3754
	τὰ	πρῶτα	ἀπῆλθαν.										
	-সেই	প্রথম-বিষয়গুলো	চলে-গেছে										
	G3588	G4413	G0565										

তিনি তাদের চোখের সব জল মুছিয়ে দেবেন। মৃত্যু, শোক, কান্না যন্ত্রণা আর থাকবে না, কারণ পুরানো বিষয়গুলি বিলুপ্ত হল।

5	καὶ	εἶπεν	ὁ	καθήμενος	ἐπὶ	τῷ	θρόνῳ,	Ἴδοὺ,	καὶ	ναὶ	ποιῶ	πάντα.
	এবং	বললেন	-সেই	উপবিষ্ট	-উপরে	-সেই	সিংহাসনে	দেখ	নতুন	করি	সবকিছু	
	G2532	G3004	G3588	G2521	G1909	G3588	G2362	G3708	G2537	G4160	G3956	
	καὶ	λέγει,	Γράψον,	ὅτι	οὗτοι	οἱ	λόγοι	πιστοὶ	καὶ	ἀληθινοὶ	εἰσιν.	
	এবং	তিনি-বলেন	লেখ	কারণ	এই	-সেই	বাক্যসমূহ	বিশ্বস্ত	এবং	সত্য	হয়	
	G2532	G3004	G1125	G3754	G3778	G3588	G3056	G4103	G2532	G0228	G1510	

আর যিনি সিংহাসনে বসে আছেন তিনি বললেন, “দেখ! আমি সব কিছু নতুন করে করছি!” পরে তিনি বললেন, “লেখ, কারণ এসব কথা সত্য ও বিশ্বাসযোগ্য।”

6	καὶ	εἶπέν	μοι,	Γέγοναν!	ἐγὼ	[εἶμι]	τὸ	Ἄλφα	καὶ	τὸ	ᾠ,	ἦ
	এবং	বললেন	আমাকে	হয়েছে	আমি	হই	-সেই	আলফা	এবং	-সেই	ওমেগা	-সেই
	G2532	G3004	G1473	G1096	G1473	G1510	G3588	G0001	G2532	G3588	G5598	G3588
	ἀρχὴ	καὶ	τὸ	τέλος.	ἐγὼ	τῷ	διψῶντι	δώσω	ἐκ	τῆς	πηγῆς	τοῦ
	আদি	এবং	-সেই	অন্ত	আমি	-সেই	তৃষ্ণার্তকে	দেব	থেকে	-এর	উৎস	-এর
	G0746	G2532	G3588	G5056	G1473	G3588	G1372	G1325	G1537	G3588	G4077	G3588
	ὕδατος	τῆς	ζωῆς	δωρεάν.								
	জলের	-এর	জীবনের	বিনা-মূল্যে								
	G5204	G3588	G2222	G1432								

যিনি সিংহাসনে বসেছিলেন পরে তিনি আমায় বললেন, “সম্পন্ন হল! আমি আলফা ও ওমেগা, আমিই আদি ও অন্ত। যে তৃষ্ণার্ত তাকে আমি জীবন জলের উৎস থেকে বিনামূল্যে জল দান করব।”

7	ὁ	νικῶν	κληρονομήσει	ταῦτα,	καὶ	ἔσομαι	αὐτῷ	Θεός,	καὶ	αὐτὸς	ἔσται
	-সেই	জয়কারী	উত্তরাধিকারী-হবে	এই-সব	এবং	হব	তার	ঈশ্বর	এবং	সে	হবে
	G3588	G3528	G2816	G3778	G2532	G1510	G0846	G2316	G2532	G0846	G1510
	μοι	υἱός:									
	আমার	পুত্র									
	G1473	G5207									

যে বিজয়ী হয় সে-ই এসবের অধিকারী হবে। আমি তার ঈশ্বর হব, আর সে হবে আমার পুত্র।

- 12 ἔχουσα τείχος μέγα καὶ ὑψηλόν, ἔχουσα πυλῶνας δώδεκα, καὶ ἐπὶ τοῖς
 থাকতে প্রাচীর মহান এবং উচ্চ থাকতে দরজাসমূহ বারো এবং -উপরে -সেই
[G2192](#) [G5038](#) [G3173](#) [G2532](#) [G5308](#) [G2192](#) [G4440](#) [G1427](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)
- πυλῶσιν ἀγγέλου δώδεκα, καὶ ὀνόματα ἐπιγεγραμμένα, ἃ ἐστὶν [τὰ
 দরজাসমূহে দূতদের বারো এবং নামসমূহ লেখা যা হয় -সেই
[G4440](#) [G0032](#) [G1427](#) [G2532](#) [G3686](#) [G1924](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3588](#)
- ὀνόματα] τῶν δώδεκα φυλῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
 নামসমূহ -এর বারো বংশের পুত্রদের ইস্রায়েলের
[G3686](#) [G3588](#) [G1427](#) [G5443](#) [G5207](#) [G2474](#)

নগরের প্রাচীরটি খুব উঁচু এবং বড় ছিল। প্রাচীরের বারোটি ফটক ছিল। নগরের বারোটি ফটকে বারোজন স্বর্গদূত ছিল। সেই দ্বারগুলির ওপর ইস্রায়েলের বারো গোষ্ঠীর নাম লেখা ছিল।

- 13 ἀπὸ ἀνατολῆς, πυλῶνες τρεῖς; καὶ ἀπὸ βορρᾶ, πυλῶνες τρεῖς; καὶ ἀπὸ
 থেকে পূর্বের দরজাসমূহ তিনটি এবং থেকে উত্তরের দরজাসমূহ তিনটি এবং থেকে
[G0575](#) [G0395](#) [G4440](#) [G5140](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1005](#) [G4440](#) [G5140](#) [G2532](#) [G0575](#)
- νότου, πυλῶνες τρεῖς; καὶ ἀπὸ δυσμῶν, πυλῶνες τρεῖς.
 দক্ষিণের দরজাসমূহ তিনটি এবং থেকে পশ্চিমের দরজাসমূহ তিনটি
[G3558](#) [G4440](#) [G5140](#) [G2532](#) [G0575](#) [G1424](#) [G4440](#) [G5140](#)

পূর্বদিকে তিনটি দরজা, উত্তরদিকে তিনটি দরজা, দক্ষিণ দিকে তিনটি দরজা ও পশ্চিম দিকে তিনটি দরজা।

- 14 καὶ τὸ τεῖχος τῆς πόλεως, ἔχων θεμελίους δώδεκα, καὶ ἐπ’ αὐτῶν
 এবং -সেই প্রাচীর -এর নগরের থাকতে ভিত্তিসমূহ বারো এবং -উপরে সেগুলোতে
[G2532](#) [G3588](#) [G5038](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2192](#) [G2310](#) [G1427](#) [G2532](#) [G1909](#) [G0846](#)
- δώδεκα ὀνόματα τῶν δώδεκα ἀποστόλων τοῦ Ἀρνίου.
 বারো নামসমূহ -এর বারো প্রেরিতদের -এর মেসশাবকের
[G1427](#) [G3686](#) [G3588](#) [G1427](#) [G0652](#) [G3588](#) [G0721](#)

নগরের সেই প্রাচীরের বারোটি ভিত পাথর ছিল, আর সেই সব ভিত পাথরের ওপর মেসশাবকের বারোজন প্রেরিতের নাম লেখা আছে।

- 15 Καὶ ὁ λαῶν μετ’ ἐμοῦ εἶχεν μέτρον κάλαμον χρυσοῦν, ἵνα μετρήσῃ
 এবং -সেই কথা-বলকারী সঙ্গে আমার ছিল মাপকাঠি নল সোনার যেন মাপে
[G2532](#) [G3588](#) [G2980](#) [G3326](#) [G1473](#) [G2192](#) [G3358](#) [G2563](#) [G5552](#) [G2443](#) [G3354](#)
- τὴν πόλιν, καὶ τοὺς πυλῶνας αὐτῆς, καὶ τὸ τεῖχος αὐτῆς.
 -সেই নগরকে এবং -সেই দরজাসমূহ তার এবং -সেই প্রাচীর তার
[G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4440](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5038](#) [G0846](#)

স্বর্গদূত, যিনি আমার সঙ্গে কথা বলছিলেন, তাঁর হাতে ঐ নগরটি, তার সব দরজা ও তার প্রাচীর মাপবার জন্য সোনার মাপকাঠি ছিল।

- 16 καὶ ἡ πόλις τετράγωνος κεῖται, καὶ τὸ μήκος αὐτῆς ὅσον [καὶ] τὸ
 এবং -সেই নগর চতুর্ভুজাকার রইল এবং -সেই দৈর্ঘ্য তার যত এবং -সেই
[G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G5068](#) [G2749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3372](#) [G0846](#) [G3745](#) [G2532](#) [G3588](#)
- πλάτος. καὶ ἐμέτρησεν τὴν πόλιν τῷ καλάμῳ, ἐπὶ σταδίων δώδεκα
 প্রস্থ এবং মাপলেন -সেই নগরকে -সেই নলে -উপরে স্টেডিওনের বারো
[G4114](#) [G2532](#) [G3354](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G2563](#) [G1909](#) [G4712](#) [G1427](#)
- χιλιάδων. τὸ μήκος, καὶ τὸ πλάτος, καὶ τὸ ὕψος αὐτῆς, ἴσα ἐστὶν.
 হাজার -সেই দৈর্ঘ্য এবং -সেই প্রস্থ এবং -সেই উচ্চতা তার সমান হয়
[G5505](#) [G3588](#) [G3372](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4114](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5311](#) [G0846](#) [G2470](#) [G1510](#)

ঐ নগরটি ছিল চারকোণা, দৈর্ঘ্য ও প্রস্থ সমান। তিনি নগরটি সেই মাপকাঠি দিয়ে মাপলে দেখা গেল তা দৈর্ঘ্যে প্রস্থে ও উচ্চতায় সমান এবং সেই মাপ হল 1500 মাইল।

17 καὶ ἐμέτρησεν τὸ τεῖχος αὐτῆς, ἑκατὸν τεσσαράκοντα τεσσάρων πηχῶν,
 এবং মাপলেন -সেই প্রাচীর তার একশত চল্লিশ চার হাত
[G2532](#) [G3354](#) [G3588](#) [G5038](#) [G0846](#) [G1540](#) [G5062](#) [G5064](#) [G4083](#)

μέτρον ἀνθρώπου, ὃ ἐστὶν ἀγγέλου.
 মাপ মানুষের যা হয় দুতের
[G3358](#) [G0444](#) [G3739](#) [G1510](#) [G0032](#)

পরে স্বর্গদূত নগরের প্রাচীর মাপলে দেখা গেল তা 144 হাত উঁচু। স্বর্গদূত মানুষের হাতের মাপ অনুযায়ী তা মাপলেন, এই মাপই তিনি ব্যবহার করেছিলেন।

18 καὶ ἡ ἐνδὼμησις τοῦ τείχους, αὐτῆς ἴσασις; καὶ ἡ πόλις χρυσοῖον
 এবং -সেই নির্মাণ -এর প্রাচীরের তার সূর্যকান্তমণি এবং -সেই নগর সোনা
[G2532](#) [G3588](#) [G1739](#) [G3588](#) [G5038](#) [G0846](#) [G2393](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G5553](#)

καθαρόν, ὅμοιον ὑάλῳ καθαρῷ.
 শুদ্ধ সদৃশ কাচের শুদ্ধ
[G2513](#) [G3664](#) [G5194](#) [G2513](#)

প্রাচীরের গাঁথনি সূর্যকান্তমণির এবং নগরটি ছিল শুদ্ধ সোনায় তৈরী, যেটা ছিল কাঁচের মতো স্বচ্ছ।

19 οἱ θεμέλιοι τοῦ τείχους τῆς πόλεως, παντὶ λίθῳ τιμίῳ κεκοσμημένοι;
 -সেই ভিত্তিসমূহ -এর প্রাচীরের -এর নগরের সব পাথরে মূল্যবান সাজানো
[G3588](#) [G2310](#) [G3588](#) [G5038](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3956](#) [G3037](#) [G5093](#) [G2885](#)

ὁ θεμέλιος ὁ πρῶτος, ἴσασις; ὁ δεῦτερος, σάπιφρος; ὁ τρίτος,
 -সেই ভিত্তি -সেই প্রথম সূর্যকান্তমণি -সেই দ্বিতীয় নীলকান্তমণি -সেই তৃতীয়
[G3588](#) [G2310](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2393](#) [G3588](#) [G1208](#) [G4552](#) [G3588](#) [G5154](#)

χαλκηδών; ὁ τέταρτος, σμάραγδος;
 মনিকাঞ্চন -সেই চতুর্থ পান্না
[G5472](#) [G3588](#) [G5067](#) [G4665](#)

নগরের প্রাচীরের ভিত পাথরগুলিতে সব ধরণের মূল্যবান মণি খচিত ছিল। প্রথমটি সূর্যকান্ত মণির, দ্বিতীয়টি নীলকান্ত মণির, তৃতীয়টি তাম্রমণির, চতুর্থটি পান্নামণির, পঞ্চমটি বৈদূর্যমণির;

20 ὁ πέμπτος, σαρδόνυξ; ὁ ἕκτος, σάρδιον; ὁ ἕβδομος, χρυσόλιθος; ὁ
 -সেই পঞ্চম গোমেদক -সেই ষষ্ঠ মাণিক্য -সেই সপ্তম স্বর্ণপাথর -সেই
[G3588](#) [G3991](#) [G4557](#) [G3588](#) [G1623](#) [G4556](#) [G3588](#) [G1442](#) [G5555](#) [G3588](#)

ὄγδοος, βήρυλλος; ὁ ἕνατος, τοπάζιον; ὁ δέκατος, χρυσόπρασος; ὁ
 অষ্টম বৈদূর্য -সেই নবম পুষ্পরাগ -সেই দশম স্বর্ণাজা -সেই
[G3590](#) [G0969](#) [G3588](#) [G1766](#) [G5116](#) [G3588](#) [G1182](#) [G5556](#) [G3588](#)

ἐνδέκατος, ὑάκινθος; ὁ δωδέκατος, ἀμέθυστος.
 একাদশ ধূস্রকান্তমণি -সেই দ্বাদশ জমনী
[G1734](#) [G5192](#) [G3588](#) [G1428](#) [G0271](#)

ষষ্ঠটি লাল বর্ণ মণির, সপ্তমটি স্বর্ণ মণির, অষ্টমটি ফিরোজা মণির, নবমটি পোখরাজ মণির, দশমটি হলুদ সবুজ বর্ণ মণির, একাদশতমটি রক্তভ ফলসাবর্ণ মণির, দ্বাদশতমটি জামীরা মণির।

21 καὶ οἱ δώδεκα πυλώνες, δώδεκα μαργαρίται; ἀνὰ εἷς ἕκαστος τῶν
 এবং -সেই বারো দরজাসমূহ বারো মুক্ত প্রতি একটি প্রত্যেকটি -এর
[G2532](#) [G3588](#) [G1427](#) [G4440](#) [G1427](#) [G3135](#) [G0303](#) [G1520](#) [G1538](#) [G3588](#)

πυλώνων ἦν ἕξ ἐνὸς μαργαρίτου; καὶ ἡ πλατεῖα τῆς πόλεως χρυσοῖον
 দরজার ছিল থেকে একটি মুক্তর এবং -সেই রাজপথ -এর নগরের সোনা
[G4440](#) [G1510](#) [G1537](#) [G1520](#) [G3135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4113](#) [G3588](#) [G4172](#) [G5553](#)

καθαρόν, ὡς ὑάλος διαυγής.
 শুদ্ধ যেন কাচ স্বচ্ছ
[G2513](#) [G5613](#) [G5194](#) [G1306](#)

বারোটি সিংহদ্বার হচ্ছে বারোটি মুক্ত, একটি দ্বার এক একটি মুক্তের তৈরী। নগরের সড়কটি কাঁচের মতো স্বচ্ছ খাঁটি সোনার তৈরী।

22 καὶ ναὸν οὐκ εἶδον ἐν αὐτῇ; ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεὸς ὁ
এবং মন্দির না আমি-দেখলাম -তে তার-মধ্যে -সেই কেননা প্রভু -সেই ঈশ্বর -সেই
[G2532](#) [G3485](#) [G3756](#) [G3708](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G2962](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#)
Παντοκράτωρ, ναὸς αὐτῆς ἐστὶν -- καὶ τὸ Ἄρνιον.
সর্বশক্তিমান মন্দির তার হয় এবং -সেই মেসশাবক
[G3841](#) [G3485](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0721](#)

সেই নগরে আমি কোন মন্দির দেখলাম না, কারণ প্রভু ঈশ্বর সর্বশক্তিমান ও মেসশাবক হচ্ছেন সেই নগরের মন্দির।

23 καὶ ἡ πόλις οὐ χρεῖαν ἔχει τοῦ ἡλίου, οὐδὲ τῆς σελήνης, ἵνα
এবং -সেই নগরের না প্রয়োজন আছে -এর সূর্যের না -এর চন্দ্র যেন
[G2532](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3756](#) [G5532](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2246](#) [G3761](#) [G3588](#) [G4582](#) [G2443](#)
φαίνωσιν αὐτῇ; ἡ γὰρ δόξα τοῦ Θεοῦ ἐφώτισεν αὐτήν, καὶ ὁ
আলোকিত-করে তাকে -সেই কেননা মহিমা -এর ঈশ্বরের আলোকিত-করে তাকে এবং -সেই
[G5316](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1063](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5461](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
λύχνος αὐτῆς τὸ Ἄρνιον.
প্রদীপ তার -সেই মেসশাবক
[G3088](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0721](#)

নগরটি আলোকিত করার জন্য সূর্য ও চাঁদের প্রয়োজন ছিল না, কারণ ঈশ্বরের মহিমা তা আলোকময় করে, আর মেসশাবকই তার আলোস্বরূপ।

24 καὶ περιπατήσουσιν τὰ ἔθνη διὰ τοῦ φωτός αὐτῆς; καὶ οἱ
এবং চলবে -সেই জাতিসমূহ মধ্য-দিয়ে -এর আলোকের তার এবং -সেই
[G2532](#) [G4043](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5457](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#)
βασιλεῖς τῆς γῆς φέρουσιν τὴν δόξαν <καὶ τιμὴν τῶν ἐθνῶν> αὐτῶν
রাজার -এর পৃথিবীর বহু-করে -সেই মহিমা এবং সম্মান -এর জাতিসমূহের তাদের
[G0935](#) [G3588](#) [G1093](#) [G5342](#) [G3588](#) [G1391](#) [G2532](#) [G5092](#) [G3588](#) [G1484](#) [G0846](#)
εἰς αὐτήν.
-তে তার-মধ্যে
[G1519](#) [G0846](#)

এর আলাতে সমস্ত জাতি চলাফেরা করবে, আর জগতের রাজারা তাদের প্রতাপ সেখানে নিয়ে আসবে।

25 καὶ οἱ πυλῶνες αὐτῆς οὐ μὴ κλεισθῶσιν ἡμέρας; νύξ γὰρ οὐκ
এবং -সেই দরজাসমূহ তার না মোটেই বন্ধ-হবে দিনে রাত কেননা না
[G2532](#) [G3588](#) [G4440](#) [G0846](#) [G3756](#) [G3361](#) [G2808](#) [G2250](#) [G3571](#) [G1063](#) [G3756](#)
ἔσται ἐκεῖ.
হবে সেখানে
[G1510](#) [G1563](#)

ঐ নগরের সিংহদ্বারগুলি কোন দিন কখনও বন্ধ হবে না, কারণ সেখানে কখনও কোন রাত্রি হবে না,

26 καὶ οἴσουσιν τὴν δόξαν καὶ τὴν τιμὴν τῶν ἐθνῶν εἰς αὐτήν.
এবং বহু-করবে -সেই মহিমা এবং -সেই সম্মান -এর জাতিসমূহের -তে তার-মধ্যে
[G2532](#) [G5342](#) [G3588](#) [G1391](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5092](#) [G3588](#) [G1484](#) [G1519](#) [G0846](#)

আর জাতিবৃন্দের সমস্ত প্রতাপ ও ঐশ্বর্য সেই নগরের মধ্যে আনা হবে।

27	καὶ	οὐ	μὴ	εἰσέλθῃ	εἰς	αὐτὴν	πᾶν	κοινὸν,	καὶ	ὁ	ποιῶν
	এং	না	মোটাই	প্রবেশ-করবে	-তে	তার-মধ্যে	কোনো	অশুচি	এং	-সেই	করকারী
	G2532	G3756	G3361	G1525	G1519	G0846	G3956	G2839	G2532	G3588	G4160
	βδέλυγμα	καὶ	ψεῦδος;	εἰ	μὴ	οἱ	γεγραμμένοι	ἐν	τῷ	βιβλίῳ	τῆς
	ঘণ্যতা	এং	মিথ্যা	যদি	না	-সেই	লিখিত	-তে	-সেই	পুস্তকে	-এর
	G0946	G2532	G5579	G1487	G3361	G3588	G1125	G1722	G3588	G0975	G3588
	ζωῆς	τοῦ	Ἄρνιου.								
	জীবনের	-এর	মেসশাবকের								
	G2222	G3588	G0721								

অশুচি কোন কিছু শহরে প্রবেশ করতে পারবে না। কোন মানুষ যে ঘন্য কাজ করে অথবা যে অসৎ সে কখনও নগরে প্রবেশ করতে পারবে না। কেবল যাদের নাম মেসশাবকের জীবন পুস্তকে লেখা আছে শুধু তারাই সেখানে প্রবেশ করতে পারবে।